

ЧИСТІТЪЛ ПАРАКЛІО

ѦЛ

СФНТЪЛЪИ СФНЦІТ. МЪЧЕНІК

ХАРАЛАМБІЕ,

ДИН ПРЕДНЪ

КЪ ВІАЦА СФНТЪЛЪИ.

ЧИСТИТЪА ПЯРЯКЛІС

а л

СФІТЪЛЪИ СФІЦІТЪЛЪИ МЪЧЕНІК

Х А Р А Л А М Б І Е.

ДИН ПРЕДЪНЪ КЪ ВІАЦА СФІТЪЛЪИ.

К а р е

ІАСТЕ ФОАРТЕ ФОЛОСИТЪРЮ, ШІ АПЪРЪТЪРЮ ДЕ А-
ФРИКОШАТА ШІ НЕПРАСНИКА БОАЛЪ А ЧЪМІЙ, А
КЪТ ШІ ДЕ УРІ ЧЕ ФІЛЮРІ ДЕ БОАЛЕ ІАСТЕ АПЪРЪ-
ТЪРЮ ЛА ЧЕІ ЧЕ КЪ КРЕДИНЦЪ ШІ КЪ КЪЛДЪРЪ
ДИН ІНИМЪ АЛ ВЪР ЧЕТІ, ШІЛ ВЪР АСКЪЛ-
ТА, ЛА ТОВАТЕ СЪ ФІЕ АКРЕДИНЦАТ, КЪ
ПЛАТЪ ДЕЛА МИЛОСТИВЪЛ ДМЪНЕЗЪ ПРИН
РЪГЪЧЪНИЛЕ СФІТЪЛЪИ АШ
ВА ЛДА.

С Н Б І Ю, 1838.

А ТУПОГРАФІА ЛЪИ ГЕОРГІЕ ДЕКЛОЗІД.



ЧИНСТІТЪЛ ПАРЯКЛІО
АЛ СФІТЪЛЪЙ СФІЦІТЪЛЪЙ МЪЧЕНИК
Х а р а л а м б і е.

Превѣтѣл фаче Ачепѣтѣл:
Благословѣт ѣ Дѣнезѣл нѣстрѣ.
Гѣрѣ де нѣ гѣсте Превѣт зѣчем:
Пентрѣ рѣгзѣнѣлѣ сфѣцилѣр Пзрѣнци-
лѣр нѣщрѣй.

Слѣвѣ цѣ Дѣнезѣл нѣстрѣ, слѣвѣ цѣ.
Апзрѣте черѣск. Шѣ дѣпѣ Тѣтѣл нѣстрѣ, Дѣне
мѣлѣщѣне, де бѣ. ѡрѣ. Венѣцѣ сѣне Акинѣм.
Шѣ ѡлѣм рѣвѣ.

Дѣне дѣзѣ рѣгзѣнѣлѣ мѣ.
Япѣй: Дѣнезѣл ѣ Дѣнѣл, кѣ Стѣхѣрѣлѣ ачѣсте:
Стѣх ѣ.

Мзртѣрѣсѣцивѣ Дѣнѣлѣй, шѣ кѣмѣцѣй
Нѣмѣлѣ чѣл сфѣт ѣл лѣй.
Стѣх бѣ.

Акѣнѣжѣрѣндѣ мѣлѣ Акѣнѣжѣрѣтѣ.
Стѣх гѣ.

Нѣ вѣѣ мѣрѣй, чѣ вѣѣ фѣ вѣѣ, шѣ вѣѣ
повѣстѣй.

Шї Тропáрюл áчєста пє Глáс Ѧ.

АрзтáтѸтѸй фєричїтє Харалáмвїє ка оўн
стáлп некáзтїт БисѸричїй лѸй Хс̄,
шї сфѸшник ЛѸмїй пѸрѸрѸ лѸминѸс;
стрзлѸчїтай ѧ ЛѸмє прин МѸчєнїє ѧцє-
лѸптє шї ѧй рисипїт ѧтѸнекарѸ йдоли-
лѸр. Дрєпт áчєа рѸагзтє лѸй Хс̄ кѸ ѧ-
дрззѸнѸлз сѸнє мѧнтѸїм нѸй.

Дє п̄. ѿрй.

Шї áкѸм БогѸродїчна.

Тáйна чѸ дин вѸк áскѸнсѸ шї дє ѧцєрї
нецїѸтѸ, прин тїнє НзскзтѸаре дє
Дм̄незєѸ чєлѸр дє прє пзмѧнт сáѸ арзтáт,
Дм̄незєѸ ѧтрѸ ѧпрєвнáрє неаместекáтѸ ѧ-
трѸпáндѸсє, шї КрѸчѸ дє вѸнѸ вѸє пєнтрѸ
нѸй лѸжнд; прин кáрѸ ѧвїїнд прє чєл ѧ-
тѧю зидїт, ѧѸ мѧнтѸїт дин мѸартє сѸ-
флєтєлє нѸáстрє.

ЙпѸй Ѱáлм п̄. МилѸáцємѸ Дм̄незєѸлє. ДѸпѸ
áчєа КанѸнѸл ѢфїтѸлѸй.

ШѸсна ѧ. ІрмѸс Глáс Ѣ. пє Ѣ.

СимцитѸрюл ФарáѸн кѸ тѸатѸ ѢáстѸ
лѸй ѧѸ фѸст ѧнекáт, йáрѸ Ісраил прин

ГЛАВЪ.

ВЕНИЦЫ ѿ КРЕЩЕНИЛЪР МЪЛЦЫМЕ, ПРЕ МЪЧЕНИКЪЛА ДМНЪЛАШЫ КЪ КРЕДЫНЦЪ СЪЛА ЛЪЗДАЪМЪ, ШИ СЪ АЪКЪНЪНЪМЪ ПРЪ ЧИНСТЫТЪ КЪАПЪЛА ЛЪШЫ КЪ КЪАНТЪРЪ ДЪХОВНИЧЕШЫ КА СЪ АЪФЛАЪМЪ ДЕЗЛЕГАРЕ ГРЕШАЛЕЛЪР.

ШИ АЪКЪМЪ.

ПРЕ ФІЮЛА ЛЪШЫ ДМНЕХЪШ, ДМНЕХЪШ КЪВЪАНТЪЛА, ЧЕЛА ЧЕ АЪ ТОЛЪТЪ ЛЪМЪ АЪСТЕ НЕАЪКЪПЪШЪТЪ, АЪТЪРЪ АЪЛЪ ТЪШЪ ПЪАНТЕЧЕ ЛЪШЫ АЪКЪПЪШЪТЪ, ШИ АЪ БРАЦЕЛЕ ТАЛЕ МАЙКЪ ФЕЧОАРЪ КЪРАТЪ ЛЪШЫ ПЪРТАТЪ, ЧЕЛА ЧЕ ЕШЫ СКЪПАРЪ КРЕЩЕНИЛЪР.

КАТАВАСІА.

МАНТЪАШЕ ДИН НЕВОЙ ПРЕ РОБІШЫ ТЪШЫ ПРЪ СФЪНТЪ НЪСКЪТОАРЕ ДЕ ДМНЕХЪШ, ШИ СФЪНТЕ МАРЕ МЪЧЕНИЧЕ ХАРАЛАМЕШЕ, КЪ НОШЫ ДЪПЪ ДМНЕХЪШ ТОЦЫ ЛА ВОШЫ НЪЗЪШЫМЪ КА КЪТЪРЪ ЧЕЛА ЧЕ СЪАНТЕЦЫ КАЛЪШЫ ФОЛОСИТЪРЪШЫ, ШИ ГРАБНИЧЫ АЪЖЪТЪТЪРЪШЫ.

КАШЪТЪ КЪ МИЛОСТИВІРЕ КЪ ТОТЪЛА ЛЪЗДАТЪ НЪСКЪТОАРЕ ДЕ ДМНЕХЪШ, СПРЕ НЕКАЪШЛА ЧЕЛА КЪМПАЛЫТЪ АЪ ТЪРЪПЪЛАШЫ МІЕШ, ШИ ВІНДЕКЪ ДЪРЪКЪРЪ СЪФЛЕТЪЛАШЫ МІЕШ.

Дѣмне мнлѸщене, вї. ѿрї. Шї ОѸдѸлна Гласъ.
Подобїе: Де фрѸмскѸцѸ фечѸрїей тале.

Де кѸрзценїа вїециї тале слзвїте Хара-
ламбїе, шї де лѸмїна МѸченїей тале,
спзїмѸнтѸндѸсе блада, стрїгз цїе
веселїндѸсе: Ёстззї чинстїм ѿл тѸз прѸ
чинстїт Кап, сфзрѸмз мѸндрїйле врзжмѸ-
шѸлѸй Офїте, шї не мѸнтѸще пре ной
де примѸждїйле бѸалїй ЧѸмїй, чей че те
чинстїм пре тїне.

Славз, шї ѸкѸм: БогѸродїчна.

Пре тїне чѸ неспитїгз де нѸнтз де
ДѣмнезѸ НзскзтѸаре, кѸрѸ ѿй ѸкзпѸт
Ѹ пѸнтечеле тѸз пре чѸл неѸкзпѸт, шї
ѿй хрзнїт кѸ лѸпте пре хрзнїтѸрюл тѸтѸ-
рѸр; ѿез нѸмай тѸ сїнгѸрз ѿй пѸтѸт сз
мѸнтѸециї дин влестѸм нѸмѸл ѸменѸск.
ПентрѸ ѿчѸста лѸдѸѸндѸте стрїгѸм: БѸ-
кѸрзте чѸ плїнз де дѸр.

ПѸсна ѿ. ЇрѸмѸс.

Хс ѿте пѸтѸрѸ мѸ ДѣмнезѸ шї ДѣмнѸл,
чинстїта БїскѸрикз кѸ ДѣмнезѸскз
дѸлѸѸцз те кѸнтз, дин кѸцет кѸрѸт ѸтрѸ
ДѣмнѸл прззнѸїнд.

СФІІТЕ МАРЕ МЪЧЕНИЧЕ ХАРАЛАМБІЕ.

Фрѣмосъ тѣй фѣкѣт оуѣгѣндѣте кѣ сѣн-
целе МЪЧЕНИЧІЕЙ ЧЕЙ СФІІТЕ, ШІ Кѣ
ФРѢМСѢЦЕ ПРЕ АЧАСТА АЙ ЛѢМИНАТ ХАРА-
ЛАМБІЕ, ФРѢМСѢЦѢ ШІ АТЪРІРѢ МЪЧЕНИ-
ЧИЛѢР.

СФІІТЕ МАРЕ МЪЧЕНИЧЕ ХАРАЛАМБІЕ.

ІДОЛІЙ ДРАЧИЛѢР АЙ ЗАРѢИТ Кѣ БИТЕЖІА
ТА, ПѢРЪТЪТѢРЮЛЕ ДЕ БИРѢИЦѢ, АРЪ-
ТАНДѢТЕ ЛѢКАШ ДѢХѢЛѢЙ СФІІТ, ШІ ІКОА-
НѢ, ШІ ПІЛДѢ СѢФЕРІРЕЙ ЧЕЙ АДЕВЪРАТЕ.

ГЛАВЪ.

ЛѢМИНАНДѢТЕ ДЕ ЛѢМИНА ЛѢЙ ДМНЕХѢС
МЪЧЕНИЧЕ СЛѢВИТЕ, АНАИИТѢ ЧЕЛѢР
НЕЛЕЦѢИТѢРІЙ ЖѢДЕКЪТѢРІЙ АЙ СЪТЪТѢТ НЕ-
СФІІТ: ШІ ПРЕ ХС Кѣ СЛОВѢЖЕНІЕ ЛАЙ ПРО-
ПОВЕДѢИТ ДМНЕХѢС ДЕ СЪВѢРШИТ, А ФІРѢ
СѢАМЕНИЛѢР АБЪРЪКАНДѢСЕ.

ШІ АКАМ.

ПРЕ ЧѢ КЪРАТЪ МАРІА НЪСКЪТОАРѢ ДЕ
ДМНЕХѢС СЪѢ СЛѢВИМ, КАРѢ АѢ НЪСКѢТ
ПРЕ СѢАРЕЛЕ ДРЕПЪЦІЙ; ОУША ЧѢ ЧЕРѢСКЪ
КАРЕ ДѢЧЕ ПРЕ ЧЕЙ ЧЕ Ѡ СЛѢВѢСК, ЛА АПЪ-
РЪЦІА ЛѢЙ ДМНЕХѢС.

Шѣсна є. Ірмос.

КѸ дѣнезеѡскѸ стрѸлѸчїрѣ тѡ бѸнѸле,
сѸфлетеле чѣлѸр че ѡлѣргѸ ла тїне кѸ
кредїнцѸ, мѸ рѸг лѸминѣѸзле, ка сѸ те
вѡзѸ кѸвїнте ѡл лѸй дѣнезеѸ, пре тїне
ѡдеврѡтѸл дѣнезеѸ, чѣл че кїемї дин нѣ-
гѸра грѣшѡлелѸр.

Сфїте мѡре мѸченїче Харалѡмѣїе.

СпѸймѡнтѡтѸсаѸ тѸцї де дѣнезеѡска тѡ
слѡвѸ, кѸ кѡпѸл тѸѸ чѣл прѣ чинстїт
бѸлеле їзгонѣще, гонѣще дрѡчїй, шї
тѸтѸрѸр крединчѸшилѸр че ѡлѣргѸ ла тї-
не мѡнтѸїре дѸрѡѡще, шї їзѡвѣѣще де
рѸтѸцї.

Сфїте мѡре мѸченїче Харалѡмѣїе.

Мѡре шї кѸ мѸлтѸ БогѸцїе КомѸарѸ ѡ-
деврѡтѸ, саѸ ѡрѸтѡт ЧинстїтѸл
тѸѸ кѡп бїрѸитѸрюле Харалѡмѣїе, тѸмѸ-
дѸїнд мѸлте фѣлѸрї де бѸале, шї бѸала
чѸмїй кѸ пѸтѣрѣ дѸхѸлѸй сфїт.

ГлѡвѸ.

СпѸймѡнтѡтѸсаѸ дрѡчїй шї бїлїнїй, шї
пѸгѡнїй, вѸзѡнд мѡїнїле тѸѡте шї
сѡнѸерѡте спѡнѸрѡнд де ТрѸпѸл тѸѸ,

ѦЛЕ ДОМНѦВЪИ ЧЕЛОВѦКЪ ФѦВЕРТЕ ѦДРЪЗНЕЦЪ СПРЕ
СЪДЪЛАМЪИ; ѦРЪЗЪ ТЪ КА ОУЪН ОУЪРМЪТЪОРЕЮ ЛЪИ
ХЪСЪ, ПРЕ ѦЧЕСТА ѦРЪВЪИШЪ ЛЪИ ѦСЪВЪЕТОШАТЪ.

Шн̄ а́кѹм.

ТѢ МА́ЙКА ѦЛѢИ ДѢНЕЗЕѢ прѢ БѢНѢ СѢ-
ФЛЕТѢЛ МІЕѢ ЧЕЛ ѦТѢНЕКАТ ДЕ ПОФТЕ,
МѢ РОГ ЛѢМИНѢСѢЛ, ШИ ПРЕ КАЛѢ МѢНТѢИ-
РІИ ПОВѢЦѢЩЕЛ, ЧЕЛ ЧЕ НѢМАИ ТѢ ѦИ НѢ-
СКѢТ КАЛѢ МѢНТѢИРІИ, ПРЕ ХѢ МѢНТѢИТѢ-
РЮЛ ЛѢМІИ.

Πέτρα δ. ἱρμός.

Мартѣ вѣсѣй възжандѣ ѿ ѿнзлцѣндѣсе де
вѣфорѣ ѿспѣтелѣр, ѿ ѿмѣнѣ тѣѣ
чѣл ѿн ѿлѣргѣнд стрѣг кѣтрѣ тѣне: Скѣ-
те днн стрѣкѣчѣне вѣѣца мѣ мѣлѣт мѣло-
стѣве.

СФЊТЕ МАРЕ МЧЕНИЧЕ ХАРАЛАМБІЕ.

Вѣща чѣ немѡритѡаре пофтінд Харалам-
біе, ай ѡмѡрѣт пѡрнириле трѡпзлѡи
чѣле пѡтимитѡаре, ши кѡ рѡгзчюнк мѡр-
цій ай ѡвѣѣт, слзвѣнд пре чѣл че тѣѡ
слзвѣт ѡтрѡ тѡате.

Сфїте маре МѸченіче Хараламбіе.

АчастѸ дмнезеаскѸ шї прѣ чинстітѸ
СзрѸтѸаре сзвѸршіндѸ ѿ прѣ фери-
чїтѸлѸй, венїцї сѸ сзрѸтѸм прѣ чинсті-
тѸл КáпѸл лѸй, шї сѸ лѸѸм мѸнтѸїре де
чѣле рѣле.

ГлáвѸ.

Фоарте маре дár ѿ лѸáт дела дмнезеѸ
БирѸитѸрюле битѣзѸле, МѸченіче
Хараламбіе, кѸ КáпѸл тѸѸ дмнѸл ѿзвѸр
де тѸмѸдѸїрї áдеѸзрáт лáѸ фѸкѸт.

Шї áкѸм.

Пре мїне чéл че мѸ клзтéск де ѿпротїв-
ничеле ѿсфлзрї ѿле пáтимилѸр, ѿ-
тзрѣшемѸ Мáйкa лѸй дмнезеѸ, кѸ ѿ
нзскѸт ѿзвѸрѸл непѸтимїрїй: кѸ лa тїне
ѿм скзпáт, чéл че éшї скзпáрѣ чѣ маре
ѿ ѸаменилѸр.

МѸнтѸáще дин неѸой пре рѸбїй тѸй. КáдѸ кѸ
милостивїре. ДѸпѸ áчéл Ѹктéнїá чѣ мїкѸ.

Шї КондáкѸл Глáс ѿ.

КомóарѸ непрѸцѸїтѸ ѿ кѸшїкáт Бисѣ-
рика прѣ чинстітѸл тѸѸ Кáп, дмне-
зеéскѸле МѸченіче, пѸртѸтѸрюле де бирѸ-

и́нцѣ Харала́мбїе; пентрѸ а́чѣа сѣ шї весе-
лѣ́ще слѣви́нд пре зидитѡ́рюл.

І к о с.

Пре чѣл таре ꙗ́ ѡ́рме ѡ́сташи ꙗ́л лѣи Хс̃,
ши ма́реле ꙗ́тре МѸчени́чї, Харала́м-
бїе чѣл прѣ слѣви́т; кѣ пентрѸ Хс̃ а́деѡ́з-
рѣл, лѣминáт саѸ мѸнчї́т, Правосла́вїа
кредѣ́нцїи ꙗ́наи́нтѣ тѣтѸрѡр ꙗ́Ѹ пропове-
дѣи́т; рѣтѣчи́рѣ бѣѸилѡр ꙗ́Ѹ доѡѡрѣ́т, шї
пре ꙗ́пѣра́тѣл чѣл прѣ нелеѡѡи́т лѣѸ мѸ-
стра́т, шї ꙗ́саѸ тѣа́т Ка́пѣл бѣѸѡрѣ́ндѸсе
ши веселѣ́ндѸсе. ПентрѸ а́чѣа шї ꙗ́ѸнѸнѣ́-
ре ꙗ́Ѹ лѣа́т дин дрѣ́пта чѣлѣи прѣ ꙗ́на́лт,
ши лѣѸѡитѡ́рю ꙗ́преѡ́нѣ кѸ ꙗ́ѡерїи саѸ фѣ-
кѣ́т: шї Бисѣ́рика Правосла́вничиѡр прѣ
чинсти́т Ка́пѣл а́чѣстѣа сѣрѣтѣ́ндѣл, шї
кѸ бѣ́не лѣѣ́де ꙗ́ѸнѸнѣ́ндѣл, де мѣ́лте
фѣ́люри де бѣ́але, шї ꙗ́лте рѣѣ́тѣ́цїи ма́н-
тѣи́ндѸсе, сѣ бѣѸѡрѣ слѣви́нд пре зиди-
тѡ́рюл.

ѡ́пои ѡ́нтифо́анеле гла́сѣлѣи ꙗ́.

Дин тинерѣ́целе мѣ́ле.

Шї ПрокїменѸл.

ДрѣптѸл ка финїкѸл ва Ѡфлорї, шї ка
кїѣдрѸл чѣл дин Дувѧн сѸ ва ѠмѸлцї.

Отїх.

Рзсздіцї фїїнд Ѡ ка́са ДмнѸлѸй, Ѡ кѸр-
циле ка́сїй ДмнѸзѣлѸй нѸстрѸ вѸр Ѡ-
флорї.

Шї їрѸшї:

ДрѣптѸл ка финїкѸл ва Ѡфлорї.

ЕѸангѣліѧ дела ДѸка.

Ѡврѣмѣ ѧчѣѧ, стѸтѸтаѸ Іс ла лѸк
шѣс шї мѸлцїмѣ ОѸченичилѸр лѸй кѸ
дѧнѸл, шї мѸлцїме мѸлтѸ де ЕѸамени
дин тѸлтѸ ІѸдѣѧ шї дин ІерѸсалим, шї
де лѧнгѸ мѧрѣ ТѸрѸлѸй, шї ѧ СидѸнѸлѸй,
ка́рїй венїсе сѸ ѧѸѸ пре ѣл, шї сѸсѸ тѸ-
мѸдѸѧскѸ, де непѸтїнцѣле сѧле. Шї чѣѧ
че сѸ кинѸѧ де дѸхѸрї некѸратѣ, шї сѸ
виндекѧ; шї тѸт норѸдѸл кѸѸтѧ сѸ сѸ ѧ-
тїнгѸ де ѣл, кѸ пѸтѣре ѣшїѧ дин трѧн-
сѸл, шї тѸмѸдѸѧ пре тѸцї. ІѧрѸ ѣл риди-
кѧндѸшї ѡкїй сѸй спре ОѸченичїй сѸй ѧѸ
зїс: Феричїцї сѧнтецї сѸрѧчилѸр, кѸ ѧ-
вѸастрѸ їастѣ ѠпѸрѸцїѧ лѸй ДмнѸзѣѸ; Фе-

чинстѣтъ алѣсъ сзрѣтаре ѿ сфѣтѣлаѿи Мѣ-
ченик Хараламѣе, веницѣ ѿ Ювѣтѣрилѣ
де Мѣченичѣ сзѣ чинстѣм, шѣ прѣ чин-
стѣтъ поменѣрѣ лѣи дѣховничѣше сзѣѣр-
шѣндѣѣ, сз стрѣгѣм кѣтрѣ дѣнсѣла кѣ кѣл-
дѣрѣ: Словоѣше пре Норѣдѣла тѣѣ чѣл
Правослѣвник, де ѿфрикошѣтъ бѣалѣ ѿ чѣ-
мѣи, шѣ не мѣнтѣѣше де тѣатѣ примѣж-
дѣа.

Дѣне милѣѣѣне де ѿ. ѿрѣи.

Пѣсна ѣ. Ірмѣс.

Чѣла че ѿи ѿсѣлѣтѣ рѣгѣчѣѣнѣ кѣвѣѣши-
лѣр тѣѣи Кѣкѣѣни, шѣ вѣпѣа фѣкѣлѣи
ѿ ѿи прѣфѣкѣт ѿ рѣаѣ. Бѣне ѣѣи кѣвѣн-
тѣт Дѣне Дѣнеѣѣла Пѣрѣнѣилѣр нѣѣрѣи.

Сфѣте мѣре Мѣчениче Хараламѣе.

Те слѣвѣм стрѣгѣнд бѣнѣрѣте слѣвѣте
Мѣчениче Хараламѣе, кѣ сфѣтѣла тѣѣ
Кѣп лѣи дѣрѣѣт нѣаѣ, кѣ ѿ фѣнтѣѣнѣ че
ѣѣворѣѣше бѣгѣѣѣе несѣѣрѣшѣтѣ, кѣрѣ вѣсе-
лѣше сѣфлѣѣтеле, чѣлѣр че кѣ кѣрѣѣнѣѣѣ те
слѣвѣск.

Сфїте маре Мѹченїче Хараламеїе.

Ка оўн лѹминзтѹрю , ѡ прѣрѣ прѣ лѹ-
минат ѡ рзсзрїт нѡаѡ Капѡл тѣѡ , дин
рзтзчїре ѡтѡнекатз ѡ неѡойлѡр , шї ѡ мзх-
нїрилѡр ридикѡндѡне пре нѡй ; дзрѡѡцене
Сзнзтате.

Слаѡз.

Мзрїм ѡминѡниле тале Кѡѡїѡсе , маре
Мѹченїче ѡл лѡй ХС Хараламеїе , шї
лѡптеле тале ; кз ѡкинзчѡниле Їдолилѡр
ѡй сѡрпат , шї ѡй потолїт кѡ витежїа
та мѡндрїа дїѡволилѡр феричїте.

Шї ѡкѡм.

Рзсзрїтаѡ маре ле шї неѡсератѡл Ѣѡаре
ла тѡцї Ѣѡаменїї , дин пѡнтечеле тѣѡ ,
шї пре тѡцї ѡѡ лѹминат кѡ лѹмїна кѡ-
нощїнцїй , чей че стрїгз прѣ Кѡратз :
бїне ѡсте кѡѡѡнтат рѡдѡл пѡнтечелѡй тѣѡ.

Пѣсна ѡ. Їрѡѡс.

Кѡѡїѡшїй тѡй Кѡкѡнї ѡ кѡптѡрю , Хе-
рѡѡїмилѡр сз ѡкипѡѡ , ѡѡнтаре ѡ-
треїтз сфїтз ѡнтѡнд : бїне кѡѡѡнтаци
шї прѣ ѡнзлцаци ѡтрѡ тѡцї вѣчїй пре
дѡнѡл.

СФЊТЕ МАРЕ МЪЧЕНИЧЕ ХАРАЛАМБІЕ.

ПРЕВѢТ ШІ МЪЧЕНИК НЕБИРЪИТ, ШІ Ѡ-
СТАШ ВИТѢЗ, ШІ СТѢЛП НЕКЛЪТИТ,
ТЪРІА КРЕДИНОШИЛЪР, ШІ АПРОТІВНИК
ПЪГАНЪТЪЦІЙ КЪ АДЕВЪРАТ ТѢИ АРЪТАТ ДЕ
ДМНЕХЪЗ КИБЪИТЕ ПЪРТЪТЪРЮЛЕ ДЕ БИРЪИН-
ЦЪ ХАРАЛАМБІЕ.

СФЊТЕ МАРЕ МЪЧЕНИЧЕ ХАРАЛАМБІЕ.

СТЪТЪТАЙ А ЛЪПТА СЕВІРЪЛЪИ ТАРЕ КА
ОЎН ДІАМАНТ, ШІ СТѢЛП НЕКЛЪТИТ
СЛЪВИТЕ ХАРАЛАМБІЕ; ШІ ПРЕ ХС ДМНЕХЪЗ
ШІ ѠМ ЛАИ ПРОПОВЕДЪИТ, ШІ НИЧІ ДЕ КЪМ
ФЕРИЧИТЕ НЪ ТѢИ СВЪС ЛА АЛЕ ЮБИТЪРЮ-
ЛЪИ ДЕ МЪНИЕ АШЕЛЪТОАРЕ АМЪЦИРИ.

БИНЕ КЪВЪИТЪМ.

ДЕЗЛѢГЪМ ЛАНЦЪРИЛЕ ГРЕШАЛЕЛЪР МѢЛЕ:
АЛЕ ЧЕЛЪА ЧЕЦІ СЛЪВЕСК КАПЪЛ ТЪЗ ХАРА-
ЛАМБІЕ; ЧЕЛ ЧЕ ИЪВЪРАЩЕ А ПЪРЪРѢ ИЪВЪРЪЛ
ТЪМЪДЪИРИЛЪР, ШІ МЪИТЪИРЕ БОАЛЕИ ЧЕИ
РѢЛЕ, ЧЕЛЪИ ЧЕ ТЕ СЛЪВЕСК АТРЕ ТОЦІ ВѢ-
ЧИИ.

ШІ АКАМ.

ТРАНДАФИР АТРЕ СПІНИ АФЛАИДЪТЕ ПРЕ
ТИНЕ, ШІ ФЛОАРЕ КЪ МЪЛТЕ БЪНЕ МИРѢЗ-

ВЗРАТЪ ДРАГОСТЪ А ЧЕЛЪИ ЧЕ ТЪЪ ФЪКЪТ,
МЪЧЕНИЧЕ ВРЕДНИКЪЛЕ ДЕ МИНЪНЕ.

ОФНТЕ МАРЕ МЪЧЕНИЧЕ ХАРАЛАМБИЕ.

ТОЦЙ КРЕДИНЧОШЙЙ СЪНЕ АПРОПІЕМ ДЕ КАПЪЛА
СФНТЪЛАЙ МЪЧЕНИКЪ, КЪ ЧЕЛ ЧЕ СТЪПА-
НЪЩЕ ТОАТЕ, АЪ ДЪРЪИТЪ ЛЪИ ДАР МАРЕ;
ПЕНТРЪ АЧЕА ИЪЗГОНЪЩЕ ДРАЧІЙ, АЧЕТЪЪЗЪ
БОАЛЕЛЕ, ШИ ДЪРЪАЩЕ ТЪТЪРЪОР ЧЕЛЪОР ЧЕ СЪ
АТИНГ ОУШЪРАРЕ, ТЪРІЕ, ШИ МИЛЪ.

ОЛАВЪ.

ПЪМАНТЪЛА ШИ ЧЕРЮА СЪ СПЪИМАНТЪЪЗЪ
ДЕ АЧЕСТЕ МИНЪНИЙ АЛЕ МЪЧЕНИКЪЛАЙ,
КЪ МЪЛАЦИМИЛЕ ДРАЧИЛЪОР СЪ ИЪЗГОНЕСКЪ, ШИ
ЧЕЛЪОР БОЛНАВЪ СЪ ДЪ ТЪРІЕ ТРЪПЪЛАЙ, ШИ
БОАЛЪ ЧЪМІЙ СЪ АЧЕТЪЪЗЪ КЪ АПРОПІЕРЪ КА-
ПЪЛАЙ ТЪЪ СЛЪВІТЕ.

ШИ АКУМЪ.

ЛАВЪ ДЕЛА НОЙ ПРІЙМЪЩЕ ДЕ ДМНЕЗЕЪ
НЪСКЪТОАРЕ, ЧЪ ПЛИНЪ ДЕ ДАРЪРІ МАЙ-
КА ДМНЕЗЕЛАЙ НОСТРЪ; ШИ ДЪРЪАЩЕ ДАРЪЛА
ТЪЪ НОАЪ ПЪКЪТОШИЛЪОР РОБИЛЪОР ТЪИ, ЧЕИ
ЧЕ ТЕ СЛЪВИМЪ КЪ Ѡ ѠСЪРДИЕ. ІЪРЪ ПРЕ ХЪ
КАРЕЛЕ НЕСПЪСЪ ЛАЙ НЪСКЪТЪ ФЪЛА НОАЪ МИ-
ЛОСТИВЪ ФЕЧОАРЪ.

Свѣтілна.

Дѣнезеѣше ѿпринзѣнде те де драгостѣ
 ѿпзрѣтѣлѣи черѣск, пре шѣрпеле чел
 мѣндрѣ кѣ витежіа лѣи добѣрѣтѣ феричіте,
 ші пре Тирѣнѣа чел кѣмпліт, пре Севір не-
 бѣнѣа лѣи мѣстрѣт ѿ Харалѣмѣе, ші кѣнѣ-
 нѣ ѿ лѣат дела Стзпѣнѣа тѣтѣрѣр.

Богѣродічна.

Мѣрїе лѣѣда Крещініилѣр ші скзпѣрѣ,
 пзѣѣше, ѿкѣпере пре рѣвїи тѣи не-
 вѣтѣмѣи де тѣатѣ стрикѣіѣнѣ, ші не
 ѿзѣѣѣше пре нѣи де тѣате примѣждіѣле,
 ші ѿтѣмплѣрѣ рѣ, чѣи че кѣ драгосте те
 слѣѣм, прин рѣгѣіѣніле тѣле чѣле кѣ-
 тѣрѣ Фіѣл тѣѣ ші Дѣнезеѣ.

Стіхѣриле пе ѡ.

Поѣтѣрїнд чѣ дин тѣіѣ.

Глас ѡ. Подѣѣе: Чѣа че ѣшї вѣкѣріа.

Ѧ тѣатѣ ѣлѣада Кокѣні венїи, ші вѣ
 ѡдѣнѣи де сѣрѣтѣи тѣи прѣ чин-
 стїтѣа Кѣп ѡл дѣнезеѣскѣлѣи Харалѣмѣе,
 че ѡѣ проповедѣит ѿ лѣптѣ пре Хѣ, ші ѡѣ
 мѣстрѣт рѣтѣіѣрѣ нелеѣіѣилѣр, ші пре
 зидитѣріѣа лѣѣ мѣрїт. де ѣ. ѿрї.

КѸ черѣщїй ѿцерї ѡкѸм ѡпрѣвнѸ нѸмзрѡн-
дѸте шї стѡнд лѡнгѸ сфїнта Треїме прѣ
феричїте, те рѡцї пентрѸ нѡй чѣй че чин-
стїм кѸ кредїнцѸ прѣ чинстїтѸл тѣѸ Кѡп,
шї чѣрем мѡнтѸїре де чѣле рѣле, шї де
кѸмплїте примѣждїй.

Прѣ лѸминѡт шї прѣ чинстїт ѡѸ рѸсѸ-
рїт ѿ тоѡтѸ влѡда прѣ прѸзнѸїта
поменїре ѡ дѡнезеескѸлѸ Харалѡмвїе, Пен-
трѸ кѸ лѸминѡт прѸзнѸѡще прѣ чинстї-
тѸл Кѡп, кѸ ѡѸ проповедѸїт пре ХсѸ, дѡ-
незеѸ, шї ѿм де сѸвѡршїт.

ГлѡвѸ, Глѡс ѿ.

Кѡ оўн ѡлабѡстрѸ плїн, чинстїт КѡпѸл
тѣѸ прѣ слѸвїте, рѸвѡрсѸ ѡнаїнте тѸ-
тѸрѸр тѸмзѸїрї, кѡ оўн мўр де мѸлт
прѣц минѸнѡт, оўмплѣ де мирѡс пре тоцї
крединчѡшїй, шї ферѣще де рѸѸтѸцї пре
чѣѡ че сѸ ѡпрѡпїе де ѿл кѸ кредїнцѸ: рѸ-
тѸчїрѣ чѣ ѡѸцїтѸ, шї тоѡте бѡалеле
ле депѸртѣѸѸ, шї чѸма чѣ непрѡзникѸ
шї стрикѸтоаре контенїндѸѸ, вѸкѸрїе дѸ-
рѸѡще тѸтѸрѸр, шї дела дѡнезеѸ чѣре
пѡче, шї сѸфлетелѸр нѡѡстре мѡре мїлѸ.

Шй акѸм Богѡродична.

ФеричимѸте пре тїне прѣ кѡратѸ, чѣм чѣ
 ай скѡс пре ѡаменй динтрѸ адѣнкѸл
 рѸтѸцїй: шй ал дѣхнѸдѸждѸрїй: кѸ кан-
 тѸрї те слѸвїм мирѣсѸ, пре тїне чѣ пѡ-
 рѸрѣ феричїтѸ, шй слѸвїм нѡщѣрѣ тѡ чѣ
 негрѸїтѸ, кѸ ай нѸскѸт пре МѡнтѸитѡрюл
 лѸмїй, шй ай нѸѡѡїт дѣ блѣстѣмѸл стрѸ-
 мѡшилѡр ѡменирѣ.

ДѸпѸ ачѡста: Бїне ѣ ѡне мѡртѸрїсї дѡнѸлѸй.
 Сфїнте дѡнеѸѸле, шй дѸпѸ тѡтѸл нѡстрѸ.
 Тропѡрюл СфїнтѸлѸй.

ЯрѸтѡтѸтѣй феричїте Хараламѣїе.

СлѡѡѸ, шй акѸм, Богѡродична.

Тѡйна чѣ дин вѣк ѡскѸнсѸ.

Шй ачѡстѸ рѸгѸчїѡне.

Дѡне їсѣ хсѣ фїѡл лѸй дѡнеѸѸ пѣнтрѸ
 рѸгѸчїѡнїле прѣ кѡратей Мѡйчїй тѡле,
 шй ѡле сфїнтѸлѸй МѸченїк Хараламѣїе,
 шй ѡле тѸтѸрѡр Сфїнцилѡр тѸй, милѸѡще-
 не шй не мѡнтѸѡще пре нѡй ка оѸн ѡн
 шй юѡнтѡрю дѣ ѡаменй, ѡмїн.

ѡпѡй дѡне милѸѡщѣне дѣ м. дѣ ѡрї. Шй метѡ-
 нїй кѣте ѡї пѸтѣ. Шй ѡтпѡстѸл.

Ичѣст сѣнт Паракліс ѡфлѣндѣсе нѣмай
гречѣще шѣ сѣрвѣще типзрѣт; ѡкѡма прин
страдѣніѡ ѡаре кѣрѡра Благочестіѡѡ, сѡѣ
тѣлмѣчѣт шѣ пре Дѣмѣа нѡастрѣ чѣ рѣмѣ-
нѣскѣ, шѣ сѡѣ дѣт ꙗ типѣрѣо спре фолѡсѣл
чѣл сѣфлетѣск ѡл чѣлѡр ѡѡитѡрѣй шѣ спре
ѡпзрѣрѣѣ ѡ мѣлѡр фѣлѣрѣй дѣ ѡѡале, ꙗрѣ май
вѣртѡс ѡ Мѡрѣѣѣ чѣѣ нѣпрѣзнічѣ; шѣ пѣнтрѣѣ
ѡѡалѣлѣ Вѣтелѡр шѣ ѡ ѡлѡр мѣлѣте фѣлѣрѣй дѣ
ѡѡалѣ фолѡситѡрѣй, шѣ ѡпзрѣтѡрѣй, кѣрѣ кѣ
ѡчѣста сѡѣ типзрѣт дѣ шѡпѣте ѡрѣй пѣнтрѣѣ фолѡсѣл
чѣл сѣфлетѣск ѡл Крѣщѣніѡлѡр.

В І А Ц А

сфѣтъ лѣтъ

сфѣтъ лѣтъ мѣсѣцѣ

ХАРАЛА МБІЕ.

Фѣрте фѣрмѣсѣ

шѣ

минѣтѣ,

каре сѣ прѣзнѣще ла ѣ. зѣле ѣле дѣнѣ лѣтъ
Феврѣріе.



1 8 3 8.



К І Л Ц Я

сфѣтѣлѣи

сфѣтѣлѣи Мѣченік Хараламбіе.

А зѣлеле рѣдѣи крединчѣс ѿпзрѣт Севір,
ѣрѣ ла ясіа оуи дѣмн рѣд шѣ юте, нѣмеле лѣи
дѣкіан, кареле мѣнчѣсе пре Крепѣи, пентрѣ ка
сѣсе лѣ педе де крединца чѣ бѣнз шѣ сѣсе ѿкі-
не несимцитѣрилѣр ѿдѣлѣи. дѣи ѿцелегѣна
кѣм кѣ ѿколѣ ѿ четѣтѣ Магнісіей, сѣ ѿфла
оуи Преѣт, нѣмеле лѣи Хараламбіе, дѣи
рѣдѣ де дѣнезѣи чѣи фѣкѣи де мѣи ѿме-
нѣи, шѣ ѿвѣа нѣрѣаделе де фѣцѣ сѣ крѣцѣ ѿ
хѣ, сѣ мѣиѣ Тирѣнѣ, шѣ тримѣсѣлѣжитѣри
ка сѣл ѿдѣкѣ. Шѣ дѣкѣ ѿл вѣзѣ, ѿл ѿтрекѣ:
Пентрѣ че ѿи бѣи жѣк де ѿдѣлѣи, шѣ де ток-
мѣлеле ѿпзрѣтѣи? Пѣрѣ сфѣтѣл рѣспѣнсе. Бѣ
ѿскѣлт де дѣптеле шѣ мѣнтѣитѣареле пѣ-
рѣнчѣ ѿле ѿпзрѣтѣлѣи хѣ. Пѣрѣ Севір скрѣи
ѣи лѣкрѣри пѣмѣнтѣи, фѣр де ѿсправѣ, де
врѣме че пѣрѣнчѣи сѣ вѣ ѿкинѣи ка лѣи дѣ-

нехѣс несимцитѡрилѡр, шї фѣр де сѡфлет й-
 долї, кѡ вѡ дѡцї сѡфлетеле мѡрцїй. Пѣрѡ
 стѡпѣндѡ хѡ дѡрѡѡще феричїрѣ, шї вїѡцѡ
 вѣчникѡ рѡбилѡр сѡй; шї кѡм вѣй кїемѡ ѡтѡт
 пѡтѣрник нѡмеле лѡй, ѡдѡтѡ фѡг дѡрѡцїй кѡ-
 рѡра вѡ ѡкинѡцї вѡй ка нїще слѡвї шї непѡ-
 тинѡшї, шї прин нѡмеле лѡй хѡ тѡате бѡале-
 ле чѣле нетѡмѡдѡїте сѡ вїндекѡ. Зїсе дѡкїѡн
 домнѡл: дѡсѡ бѡтрѣндѡле кѡвїнтеле чѣле мѡл-
 те, шї фѡ ка оўн ѡцелѣпт кѡм ѣ бїне, шї те
 ѡкїнѡ дѡнехѣйлѡр, пѡнѡ нѡ гѡцї чѣле мѡнчї
 юцї шї кѡмплїте: пѣрѡ сфїтѡл зїсе: де нѡ
 не вом мѡнчї ѡтрѡ ѡчѡстѡ дѡме дешѡртѡ, нѡ
 вом мѡщенї бѡнѡтѡцїле чѣле вѣчиниче ѡ Рѡю.
 ѡтѡнчѣ ѡтѡртѡндѡсе бѡлїй, ѡдѡсерѡ мѡн-
 чїле чѣле мѡй грѡдѡнчїе зїкѣндѡ жертвѣще дѡ-
 нехѣйлѡр; пѣрѡ сфїтѡл зїсе: бѡ нїчї ѡдѡтѡ
 сѡмѡ фѡк ѣѡ ѡтѡтѡ де неѡн, шї неприче-
 пѡт, сѡмѡ ѡкїн дѡрѡчилѡр ка вѡй, кѡрїй нѡмѡй
 де сѡмнѡл сфїтей крѡчї сѡ тѣм шї фѡг. ѡ-
 тѡнчѣ ѡл дешѡдѡрѡ, шї лѡѣндѡ нїще кѡрлїце
 де фїер, ѡл сѡжшїѡрѡ дѡла кѡп пѡнѡ ла Пї-
 чѡаре; Пѣрѡ феричїтѡл рѡѡдѣндѡ ѡчѡстѡ мѡнчї
 кѡмплїтѡ, пѡнѡ чѣй сѡжшїѡрѡ тѡт трѡпѡл
 лѡй, ѡпѡй зїсе: мѡлѡцѡмѣскѡвѡ фрѡцилѡр, кѡ
 пѡдѡпсїндѡм трѡпѡл, ѡм лѡгодѣск сѡфлетѡ-

[illegible]

ТЕ ОУРЪСК. ЗИСЕ ЛУР ОФНТЛА: ВІС ДМНЕЗЕХ, НО
ІАСТЕ АШЕЛХЧЮНЕ А РОСТЛА МІЕХ, ЧІ ДМНЛА АСЪШИ
ПЕДЕПСКЦЕ КА ПРЕ НІШЕ РЪІ, ДХРЪІНА НОАУ
ВІАЦХ ВЪЧНИКХ. АТЪНЧЪ ТОАТХ МЛАЦІМЪ СТРИ-
ГЪ КХТРХ ДМНЕЗЕХ: НО НЕ ПІЕРДЕ ДМНЕ, ЧІ НЕ ІАР-
ТХ ДЕ КХТ ЦАМ ГРЕШІТ: ШІ МЛАЦІ КРЕЗЪРХ А
ХС. ІАРХ БОАРУЛ ЧЕЛ КЪ МЖІНИЛЕ ТХАТЕ, СХ РЪ-
ГА ОФНТЛАДІ ЗІКХНА АЦЕРЛА ЛДІ ДМНЕЗЕХ, ШІ ЧЕ-
РЕСКДЛЕ СЪМ, АЖЪТХМІ МІЕ ТІКХЛОСЛАДІ: ІАТХ
МЖІНИЛЕ МЪЛЕ ТЕ АГРЕДАЪХ ПРЕ ТІНЕ, СПЖНЪД-
РХНА ДЕ ТРЪПЛА ТХЪ: ДЕЧІ РЖНАДАЩЕЛЕ ПРЕ АЛЕ
ЛА ЛОКЛА ЛУР, КА ТЪ ДЕ ГРЕДТАТЕ СХ СКАПІ, ІАРХ
СЪ ДЕ АХРЪРЕ СХ МХ ІЗЕХВЕСК: ШІ ДЕ У ВЕІ ФА-
ЧЕ АЧАСТА, ВОЮ КРЪ ДЕ ШІ СЪ АТРЪ ДМНЕЗЕЛА ТХЪ
КЪ ТОТ АДЕВЪРЛА. ДРЕПТ АЧЕА СХ РЪГЪ ОФНТЛА
ЗІКХНА: МЛАЦХМЕСКДЦІ ОУПХНЕ ДМНЕ, ПЕН-
ТРЪ КХ НЕ ПХЗЕЦІ АТЪ ПЪРЪРЪ, КАДТХ ШІ СПРЕ
ОМЕРЕНІА ПЕДЕПСІЦИЛУР АЧЕСТУРА, ШІ СЛОВОЗЪ-
ЩЕ ДІН ЛЕГХТЪРІ АТРЪ СЛАВА ТА. АТЪНЧЪ ВЕНІ
ГЛАС ЗІКХНА: БЪКЪРХТЕ КІНЪІТДЛЕ ХАРАЛАМБІЕ!
ВУРВЕНТЪРУЛЕ КЪ АЦЕРІІ, ШІ ПРІАТЕНЕ АЛ АПО-
СТОЛИЛУР; АМ АХЗІТ РЪГХЧНЪ ТА, ШІ ІАТХ КХ
ВОЮ ДА АЧЕСТУР ПХТІМАШІ ТХМХДІРЕ: ШІ АЪ-
ПХ ГЛАСЛА АЧЕСТА АДАТХ СХ ТХМХДІРХ АЧЕІ
МЪНЧИТЪРІ МЪНЧІЦІ. ДЕЧІ БОАРУЛ АЧЕЛА КЪ
МЖІНИЛЕ ТХАТЕ, СХ БОТЕХЪ А НЪМЕЛЕ ТАТХЛАДІ,

шї ѿ ФїюлѸй, шї ѿ сфїтѸлѸй ДХ, їрѸ И-
гемѸнѸл ѿчетѸ де ѿ май мѸнчї пре Врециїнї,
пѸнѸ че ва фáче щїре ѿпѸрáтѸлѸй. ЫтѸнчѸ
тѸатѸ ЧетáтѸ Магнїсїей шї Ысїà сѸ ãдѸнà кѸ-
трѸ сфїтѸл дѸшї йсповедѸл пѸкáтеле лѸр, шї
сѸ вѸтезà: ДѸчї ѿ тѸате зїлеле фѸчѸ сфїтѸл
сѸмне шї минѸнї, пре колнáвї тѸмѸдѸл, пре
ѸрѸй ѿ фѸчѸ кѸ ведѸре, пре шкїѸпї шї ѸлѸци
ѿ фѸчѸ де ѸмѸлà, стрикáцїй сѸ кѸрѸцїà,
пе дрáчї ѿгонїà, пре мѸрѸй ѿвїà. ЫчѸстѸ вѸ-
зѸнà ИгемѸнѸл, мѸрсе ла ѿпѸрáтѸл дѸй спѸсе
тѸате пе рѸнà кѸм ѿм зїс май сѸс. ЫрѸ СебѸр
ѿпѸрáтѸл ãдѸнà ãчѸстѸ сѸ мѸнїà фѸарте шї
стригѸ: СѸ вѸчнїчїлѸр ДмнѸзїй! ПентрѸ че вѸ
леневїцї шї нѸ вѸрѸй сѸ пїердѸцї де пре ПѸ-
мѸнт пре некѸрáцїй кáрїй вѸ ватѸжѸкѸрѸск: Шї
нѸмай декѸт тримїсе ї. деслѸжитѸрї ла сфї-
тѸл, сѸй вáтѸ пїрѸане пе спáте, шї сѸл ãдѸ-
кѸ легáт дела Магнїсїà ла ЫнтїѸхїà. ѿдáтѸ
че ãд сосїт ãчѸй Тирáнї тримїшї, принзѸнà
пре сфїтѸл, ѿ вѸтѸрѸ пїрѸане прѸсте тѸт
ТрѸпѸл фѸрѸ де нїчї Ѹ мїлѸ, шї легѸнàдѸл де
бáрѸѸ ѿл трѸцѸ немилѸстївїй, шї неѸменѸ-
цїй, шї пентрѸ ватѸжѸкѸрѸ ѿл пѸсе сѸ шáзѸ пре
ѸѸн Кáл. ЫрѸ дѸкѸ мѸрсе кáла чинспреѸѸче
Стáдїй, стригѸ КáлѸл кѸ глáс мáре зикѸнà:

Ё де треї ѡрї блестемáцилѡр! слѡциле дїа-
 воллди, аѡ нѡ ведѣцї кѡ їсте дїнезѣѡ кѡ ачѣст
 Ём, шї дхѡл лдї чѣл сфїт? дезлегáцил грѡ-
 шилѡр де чербїче, ка сѡ вѡ дезлегáцї, шї вѡї
 де легѡтѡриле чѣле невѡзѡте. аѡтѡнчѣ слджит-
 тѡрїї темѡндѡсе ѡл дезлегáрѡ, шїл дѡчѣ май
 кѡ лїниѡе ла аѡтиѡхїа, ка сѡ плинѣскѡ пѡ-
 рѡнка. їрѡ дїавѡлл сѡ ѡкипѡї ѡкип де оўн-
 кїаши, шї сѡ арѡтѡ лдї геѡїр зикѡнд: вáї
 мїе ѡ ѡпѡрáте! ѡѡ сѡнт ѡпѡрáтѡл гкидилѡр,
 аѡекѡ аѡ тѡтáрилѡр; шї аѡ венїт ла мїне оўн
 фермекѡтѡрїѡ аѡѡме харалáмѡїе, шї мѣѡлѡт
 тѡцї слджитѡрїї кѡ фáрмечиле лдї, шї аѡ ве-
 нїт сѡцї спѡї сѡ нѡ петрѣчї шї тѡ ка мїне. аѡ-
 тѡнчѣ сосїрѡ шї кѡ гфїтѡл: шї пѡрѡнчї ѡ-
 пѡрáтѡл сѡї ѡфїгѡ ѡ фрїгáре мáре ѡ пїепт,
 шї мѡлтѡ вѡѣме ѡл аѡсерѡ, дáр нимїка нѡї
 стрїкáрѡ, кѡ фѡкѡл сѡ стїнсе, шї ѡаменїї
 чѣї ѡпѡрѡтѣшї ѡстенїрѡ: їрѡ гфїтѡл ѡфлѡ-
 рїа шї стá ка оўн трáндáфїр кѡ мѡлтѡ мїрѣз-
 мѡ. дѣчї ѡпѡрáтѡл зїсе сѡл дезлѣѡе шї сѡл
 аѡѡкѡ аѡрѡпе де дѡндѡл, шї аѡрѡкá прїчинѡ
 аѡѡпра ѡпѡрáтѡлди тѡтѡрѡск зикѡнд: ѣл маѡ
 фѡкѡт де мáм мѡнїáт пре тїне, їрѡ тѡ нѡ те
 мѡнїá, шї де чѣле че те вѡѡ ѡтреѡá сѡм рѡ-
 спѡнзї: де кѡцї аѡї ѣшї тѡ? гфїтѡл рѡ-

спѣнсе кѣ ѿсте де рѣи. ѿни, ꙗкоу рѣа ѿ зѣсе:
 аѿѣѣ ѿни ѿи трѣит тѣ, ши наѣ аѿѣта мѣн-
 те сѣ кѣнѣи Дѣмнеѣи чѣи фѣрѣ де мѣарте, чи
 ка кѣм ѿи фѣ неѣни те ꙗкѣни лѣи Хѣ; ꙗкоу
 Сѣнѣа ѿи рѣспѣнсе: пѣнѣрѣ кѣчи ѿм трѣит а-
 ѿѣѣ ѿни мѣлѣи, пѣнѣрѣ аѿѣа кѣнѣск аѿѣе-
 рѣица, ши мѣ ꙗкѣн чѣлѣи че ѿсте аѿѣвѣрѣа
 Дѣмнеѣѣ, аѿѣт пѣтѣрѣник ши милѣстѣв ꙗкоу-
 рѣа. ꙗкоу Сѣвѣр кѣм ѿѣ аѿѣѣт, ѿѣ зѣс Сѣнѣа-
 лѣи: Поѣи сѣ ꙗвѣѣи мѣрѣи? Сѣнѣа зѣсе:
 ꙗсѣши Сѣѣпѣнѣа мѣѣ Хѣ поѣте сѣ фѣкѣ аѿѣа
 лѣкѣрѣ, ꙗкоу нѣ Сѣмѣа. ꙗѿѣнѣѣ пѣрѣнѣи Сѣвѣр
 де аѿѣсѣрѣ оѣн ꙗѿѣнѣт, кѣрѣе ѣрѣа де вѣрѣж-
 маѣа ши оѣрѣѣѣрѣа вѣнѣлѣи мѣнѣи де ꙗѣ.
 де ѿни; ꙗкоу дѣка сѣ аѿѣроѣи де Сѣнѣа, ꙗ-
 чѣпѣ ѿ сѣтрѣа дѣрѣа дѣн Сѣм, ка кѣм лѣрѣ фѣ
 вѣтѣт чѣнеѣа, саѣ лѣрѣ фѣ аѿѣѣнѣа ѿ флѣкѣ-
 рѣ де фѣк: Рѣѣте рѣѣа лѣи Дѣмнеѣѣ, нѣмѣ
 мѣнѣи фѣрѣ де вѣѣме, чѣм зѣ кѣ кѣвѣнѣа
 ши вѣѣ ѣши, ши де вѣи вѣѣ ꙗѣи вѣѣ спѣне
 ши пѣнѣрѣ че ѿм ꙗѿѣрѣа ꙗѿѣнѣа. Сѣнѣа зѣ-
 се: Сѣнѣм дѣѣѣѣе, аѿѣнѣѣ дѣѣѣѣѣ ꙗѣпѣ:
 ꙗѣѣст Сѣм зѣче, ѿѣ фѣрѣа ниѣе оѣнѣлѣе дѣла
 оѣн вѣнѣн, ши пѣрѣ аѿѣа лѣѣ оѣнѣс, ши ѣѣ а-
 флѣнѣѣм лѣкѣши ѿм ꙗѿѣрѣа ꙗѿѣнѣа, ши лѣ

мѣнчѣск дѣ лѣ. дѣ ѣни. Їѣр Ѡпхрѣтѣл мирѣи-
 дѣсе зѣсе: Кѣ ѡдѣвхрѣт мѣре ѣсте дѣмнезѣл Кре-
 щѣниилѣр. Їѣрх дѣпх трѣй зѣле мѣри оѣн тѣ-
 нхр, шѣ зѣсе Ѡпхрѣтѣл кхтрх Сфѣнтѣл: дѣ вѣй
 пѣтѣ, ѣвѣѣзѣ ѡчѣст ѡм мѣрт; Їѣрх Сфѣнтѣл
 фхкѣнд рѣгх ѣл ѣвѣѣ, ѡтѣнчѣ мѣлци дин
 нѣрѣѡдѣ крезѣрх ѣ Хс: Їѣрх Крисп Їспрѣвникѣл
 зѣсе Ѡпхрѣтѣлѣй: ѡмѣарх пре ѡчѣст ѡм, чѣ
 фѣче кѣ фѣрмѣче ѡтѣтѣ минѣни. Дѣчѣй Себѣир
 ѣѣрх сѣ ѣдрхтѣничѣй, шѣ зѣсе Мѣченѣкѣлѣй:
 жѣртѣвѣще дѣмнезѣйлѣр Харѣлѣмѣѣе, кѣ сѣ скѣпѣй
 дѣ мѣнчѣй, зѣсе лѣй Сфѣнтѣл: Мѣлѣт мѣ фѣло-
 сѣск мѣнчѣлѣе, кѣ пре кѣт трѣпѣл мѣѣс сѣ зѣро-
 вѣще кѣ вѣтѣѣлѣе, пре ѡтѣтѣ сѣ вѣкѣрх ѣтрѣ
 мѣне дѣхѣл мѣѣс. ѡтѣнчѣ мѣнѣиѣндѣсе Ѡпхрѣ-
 тѣл, пѣрѣнчѣй сѣ вѣтѣх пре Сфѣнтѣл кѣ пѣѣтрѣй
 пѣсте фѣлчѣй, шѣ кѣ фхклѣй сѣѣй пѣрлѣѣскѣ ѡ-
 вѣрѣзѣл шѣ вѣрѣвѣ, ѣѣрх фѣкѣл сѣрѣй дѣ пѣрлѣй пѣ
 слѣжитѣѣрѣй. Їѣрх Ѡпхрѣтѣл мирѣиѣндѣсе дѣ ѡчѣ-
 ста, ѣтрѣвѣх пре Боѣрѣй лѣѣй чѣне ѣсте Хс? Крисп
 Їспрѣвникѣл зѣсе дин кѣрѣѣе сѣѣс нѣскѣѣт дин-
 трѣм мѣѣре чѣ ѡ кѣѣмѣ Мѣрѣѣѣ. Їѣрх ѡристѣѣрх
 зѣсе: Нѣ хѣлѣй Їспрѣвнѣче, кѣ тѣ нѣ шѣй ѡчѣлѣ
 тѣѣнѣе. ѡтѣнчѣ Ѡпхрѣтѣл кѣ оѣн ѣдрхчѣт мѣ-
 нѣиѣндѣсе фхрх сѣмѣх, нѣвѣзлѣй сѣсѣ вѣтѣх кѣ дѣм-
 незѣс нѣпрѣчѣпѣтѣл; ѡрѣнкѣ сѣѣѣѣѣй ѣсѣѣ ѣ

ВЪЗДѸХЪ, ШИ СТРИГА: ПОГОАРИТЕ ХСѢ ПРЕ ПЪ-
 МѢНТЪ, СЪНЕ БАТЕМЪ АМѢНОУ, САДЪ СЪ МЪ СЪЮ
 ЁДЪ СЪТЕ ГЪСЕКЪ СЪЦЪ СЪХРАМЪ ЧЕРЮЛЪ, ШИ СЪЦЪ
 СТІИГЪ БОАРЕЛЕ. АТѸНИЧЪ СЪ ФЪКЪ КЪТРЕМЪРЪ АФРИ-
 КОШАТЪ, ФРИКЪ ШИ ГРОАЪЗЪ МЪРЕ, ПЕНТРЕДЪ КЪ ДМЪ-
 НЕЗЕДЪ МѢНИИНАДЪСЕ, ЧЕРЮЛЪ СЪ КЛЪТІА КЪ ОУНЪ КО-
 ПАЧЮ, ШИ АЧѢЛЕ ТЪРИИ МЪРИ ДЕ СЪСЪ, СЪ МИШ-
 КЪРЪ, ФЪЛЦЕРЕ ШИ ТЪХЪЗНЕТЕ СЪ АЪЗІА. ПЪРЪ
 АПЪРАТЪДЪ ШИ КЪ КРИСПЪ ВЪПЪРХЪДЪ КЪ НЕВЪЗЪТЕ
 ЛЕГЪТЪРЪИ ЁРА ЛЕГЪЦЪИ, ШИ ДЕЛА ПЪМѢНТЪ А ВЪЗЪ-
 ДѸХЪ РИДИКАЦЪИ СПЪХЪЗЪРА. ШИ АЪ АЧЕПЪТЪ АПЪ-
 РАТЪДЪ А СТРИГА КЪТРЕ МѸЧЕНИКЪДЪ ЗИКЪНА: ДОМЪ-
 НДЕ ХАРАЛАМѢИЕ! ПЕ АРЕПТАТЕ ПЪТИМЕКЪ АЧА-
 СТА; ЧИ ТЕ РОАГЪ ДМЪНОДЪИ ДМЪНЕЗЕДЪИ ТЪДЪ СЪ-
 МЪ СЛОВОЗЕКЪ ДИНТРЕДЪ АЧАСТЪ МЪНКЪ, ПЪРЪ ЁДЪ
 АЦЪИ ВОЮ СКРИЕ НЪМЕЛЕ ТЪДЪ ПРИНЪ ТОВАТЕ ЧЕТЪЦИЛЕ
 СЪСЪ СЪЗВѢСКЪ. АТѸНИЧЪ ВЕНИ ФАТА АПЪРАТЪДЪИ
 НЪМЕЛЕ ЁИ ГАЛИНИ, ШИ ЗИСЕ: ТАТЪ! КРѢДЕ А
 ДМЪНО СЪТЕ ТЪМЪДАСКЪ, КЪ ПЪСТЕ ВЪИ ШИ МИ-
 ЛОСТИВЪ, ШИ АЧЕЛЪ ХСѢ ПЪСТЕ СІИГЪРЪ ДМЪНЕЗЕДЪ АЧЕШЪ.
 АТѸНИЧЪ СЪ АКИНЪ ШИ ФАТА ЛА СФЪИТЪДЪ ЗИКЪНА:
 РОАГЪТЕ ДМЪНОДЪИ СЪ ИЪЗЕЗВѢСКЪ ПРЕ ТАТЪЛЪ МІЕДЪ
 ДИНЪ НЕВОЕ, ШИ ДЕ ВА КРѢДЕ, БІНЕ, ПЪРЪ ДЕ НЪ,
 АКАИ СЪТЕ ФАЧИ ДЕ СЪВЪРШИТЪ МѸЧЕНИКЪ. ДЕНИ
 ФЪКЪНА СФЪИТЪДЪ РЪГЪЧЮНЕ, АЧЕТЪ ДМЪНЕЗЕДЪ МЪ-

ніа, шї ѡсѣнда, шї словози пре Апхратѣла,
шї пре Исправникѣла, шї мергѣна ла Палатѣ
тѣри, сад тот гѣндѣт ꙗ трѣи зїле пентрѣ ачѣ
грѣазѣ шї ѡсѣндаѣ дела Дмнѣзѣ че пѣцїсе. Їрѣ
Фата Апхратѣлѣи възѣ оун вїс, кѣ сѣ фѣкѣ
кѣ ѣсте ꙗтрѣ гѣдїнѣ ꙗфрѣмсеѣатѣ, кѣ помї
мироситѣри шї кѣ фѣнтѣнї ꙗфрѣмсеѣате, шї
ѣра лѣнгѣ дѣнса Татѣсѣ шї Исправникѣла,
їрѣ пѣзитѣрюл гѣдїнїи ꙗи гонї пре дѣншїи
кѣ тоѣце де фѣк; їр пре Фатѣ лѣѣндѣѣ де
мѣнѣ кѣ кѣвїнте де чїнсте ꙗи зїсе: Їтѣ цїе
ꙗц ѣсте дѣт ачѣст лѣк сѣ лѣкѣщї кѣ чїи че вѣр
фї асѣменѣ кѣ тїне сѣ вѣкѣдѣрацї ꙗ пѣрѣрѣ
ѣчѣст вїс ꙗл спѣсе сфїтѣлѣи Хараламѣе, шї
сѣ рѣга сѣ ѣл тѣлѣдѣскѣ: їрѣ Сфїтѣл ꙗи рѣ
спѣнсе: Гѣдїна че ꙗи възѣт, ѣсте Рѣюл дѣрѣ
цїлѣр, їрѣ пѣзитѣрюл Рѣюлѣи ѣсте Хѣ, кѣрѣле
тѣѣ вѣгѣт ꙗлѣѣнтѣрѣ кѣчї ꙗи кѣрѣѣт, їрѣ пре
Татѣл тѣѣ шї пре Исправникѣла ѣѣ скѣс, кѣчї
вѣр сѣсѣ ꙗтѣаркѣ їрѣ ла некѣрѣдїнѣѣ, сѣ не
вѣнтѣдѣскѣ немѣлѣѣзмїтѣрїи. Їрѣ дѣпѣ че ꙗѣ
тѣрѣѣт тѣрїзѣчї де зїле, кїемѣ Апхратѣла пре
Сфїтѣл шїи зїсе: Тѣмѣѣѣ Дмнѣзїи шї фѣ
пѣрѣѣнка мѣ, ка сѣ фїи чїнстїт де нѣи; їрѣ
Сфїтѣл зїсе: Кѣвїнтѣле тѣле сѣнт ѣмѣрѣ шї
непѣрїчѣѣте; ꙗсѣ нѣсѣ пѣате сѣте асѣѣлѣт, ка

шї ѡл Пхмѡнтѡлѡй, ѡртѡцї прѡ Стхпѡна нѡа-
 стрѡ Галинї, пѡнтрѡ драгостѣ Тѡтхлѡй ѡй.
 Пѡрѡ феричїта лѡѡ прѡ Дїа шї зїсе: Дѣкѡ ѡцї
 тѡ Дмнѡзїѡ, кѡчї нѡ кѡнѡщї гѡндѡл мїѡ шїл
 трѡнтї дѡ пхмѡнт дѡл сфхрѡмѡ. Атѡнчѣ рѡ-
 пїндѡ, шї прѡ Апѡлѡн ѡй зїсе: Вїнѡ жѡс гѡр-
 ковѡлѡ, бѡтрѡн спѡркѡт чѡ ѡцї, перичїѡнѣ ѡа-
 мѡнїлѡр, шїл сѡрпѡ шї прѡ ѡл жѡс, дин прѡѡ-
 нѡ кѡ ѡлцї кѡ. дѡ Иѡлї. Пѡрѡ Пѡпїй ѡлѡргѡ
 дѡ спѡсе ѡпхрѡтѡлѡй зїкѡндѡ: ѡѡ перїт нѡ-
 дѣждѣ нѡастрѡ, ѡкѡмѡ, сѡѡ ва перї лѡмѣ,
 сѡѡ сѡѡ ѡтѡнекѡ ѡѡрѡлѡ, дѡ вѡрѣмѡ чѡ Дмнѡ-
 зїїй сѡѡ сфхрѡмѡт шї ѡѡ мѡрїт, сѡрпѡндѡй
 Галинї Фѡта тѡ жѡс. Зїсе лѡр ѡѡвїр: Кѡѡтѡцї
 мѡщѡрї кѡ гѡѡѡ сѡй ѡнѡѡскѡ ѡтрѡчѡстѡ нѡѡп-
 тѡ, шї пѡнѡц лѡ лѡк сѡ нѡ не рѡзѡ Галїлѡнїй,
 шї зїчѡцї кѡ ѡѡ ѡвїѡт, шї ѡѡѡ фѡкѡѡрѡ. Пѡрѡ
 ѡѡѡѡ зї зїсѡрѡ Пѡпїй кѡтрѡ Галинї: вїнѡ
 Стхпѡнѡ дѡ вѡзї Дмнѡзїїй кѡм ѡѡ ѡвїѡт тѡцї,
 шї мѡргѡндѡ вѡзѡ кѡ сѡнт вѡрсѡцї ѡѡѡѡ ѡѡрѡ,
 шї кѡнѡскѡндѡ вїклѡшѡгѡл лѡр зїсе: Нѡ вѡѡ
 прѡцѡтѡ ѡ сфхрѡмѡ шї ѡчѡщї Дмнѡзїїй нѡй. Шї
 ѡѡ зїс кѡтрѡ иѡѡлѡл Дїѡй: Цїѡ ѡцї зїк Дїа чѡл
 чѡ ѡй ѡвїѡт дин мѡрцї, сѡтѡ дѡчї гѡрѡшї лѡ
 чѡй мѡрцї. ѡчѡстѡ зїкѡндѡ Галинї, гѡрѡшї ѡѡ
 сфхрѡмѡт прѡ Иѡлї. ѡѡзїндѡ вїклѡнѡл ѡнѡ-

рѣт ѿчестѣ, зѣсе кѣтрѣ Фїеа кѣ мѣніе: Че ѿи
 фѣкѣт спѣрѣатѣ? Пѣрѣ ѿ рѣспѣнсе: Де вѣрѣме
 че сѣнѣтеѣ фѣрѣ мѣнѣте шѣ непѣрѣчѣпѣщѣ дѣи
 сокѣстѣиѣ кѣ сѣнѣт Дѣмѣнеѣ, ѿм сѣрѣпѣат, шѣ
 де вѣи ѿвѣ шѣ ѿлѣиѣ, шѣ ѿчѣлѣра ле воѣ фѣче
 ѿша, ка сѣ кѣнѣоѣщеѣ ѿшѣлѣчѣнѣ сѣ нѣ вѣнѣ
 дѣждѣиѣ ѿ трѣнѣшѣи. Дѣтѣнѣ мѣнѣиѣндѣсе тѣ
 рѣнѣдѣ, пѣнѣтрѣ вѣтѣжѣкѣрѣ зѣсе сѣ дѣ пѣрѣ
 фѣнѣтѣдѣ ѿ мѣиѣнѣле оѣнѣиѣ кѣрѣве, сѣл пѣрѣ
 фѣскѣ ла Кѣса ѣи. Пѣрѣ кѣм сѣсѣ ѿколѣ фѣнѣтѣдѣ,
 рѣзѣмѣнѣдѣсе де оѣнѣ стѣлѣп оѣтѣкат, ѿдѣатѣ ѿ
 мѣнѣне! ѿфѣрѣнѣзи ѿчѣл стѣлѣп, шѣ фѣкѣ ѿтѣтѣ
 рѣмѣдѣи, кѣт сѣ ѿкопѣриѣ тѣоѣтѣ Кѣса. Дѣиѣ Мѣ
 ѿрѣ вѣзѣнѣдѣ ѿчѣстѣ мѣнѣне, кѣзѣ де сѣ ѿкинѣ
 фѣнѣтѣдѣиѣ, зѣкѣнѣдѣ: Мѣрѣиѣ дѣла Кѣса мѣ, кѣ
 нѣ сѣнѣт дѣстѣоѣнѣнѣкѣ сѣ фѣиѣ ѿпѣроѣпѣ де мѣ
 нѣне; Пѣрѣ фѣнѣтѣдѣ зѣсе ѣи: Нѣ те тѣме Мѣ
 ѿре, чѣи кѣрѣде ѿ Дѣнѣдѣ, кѣ ѿсте Дѣмѣнеѣдѣ
 мѣлѣстѣиѣв, шѣ лѣдѣдѣтѣ фѣоѣрте. Пѣрѣ ѿдѣѣ
 зѣиѣ вѣзѣнѣдѣ вѣчѣнѣиѣ Мѣрѣиѣ ѿчѣл
 пѣом мѣнѣнѣнатѣ ѿ кѣрѣтѣ ѣи, кѣ фѣлѣ
 рѣиѣ шѣ кѣ пѣоѣме мѣнѣнѣнатѣ, ѿтрѣнѣдѣ
 ѿ Кѣсѣ, ѿфѣлѣрѣ пѣрѣ фѣнѣтѣдѣ ѿвѣцѣнѣдѣ
 пѣрѣ вѣдѣвѣзѣ, шѣл ѿтрѣвѣаре: Дѣоѣре
 ѿсте ѣл Хѣ? Пѣрѣ фѣнѣтѣдѣ рѣспѣнсе:
 Рѣб сѣнѣт ѣтѣпѣнѣдѣиѣ Хѣ, шѣ кѣ дѣ
 рѣдѣ шѣ пѣдѣтѣрѣ лѣиѣ фѣакѣ ѣдѣ ѿчѣсте
 мѣнѣнѣиѣ. Пѣрѣ Мѣрѣтѣ спѣнѣтѣ тѣоѣте
 кѣм сѣдѣ ѿтѣмѣплѣат кѣ-

тѣхъ вѣчѣни, кѣрѣи ѿдѣи́нд минѣнѣтеле фѣпте
 ѿле сфѣтълѣи, ѿдъ кѣхѣт ла пичѣареле лѣи ѿ-
 кинѣндѣисѣ, шѣи кѣхѣндъ сѣхъ вѣтезѣрѣхъ ѿ нѣме-
 ле лѣи хѣсѣ. Пѣрѣхъ ѿ чѣлѣлѣтѣхъ зѣи дѣтерѣхъ вѣсте ѿ-
 пѣрѣтълѣи дѣ ачѣ минѣне, шѣи сѣхъ мирѣ тѣцѣи
 кѣхѣи ѿдѣи́лѣ, шѣи мерѣѣ дѣ вѣдѣ ачѣл пѣм ѿ-
 фрѣмѣцѣтѣ. Зѣисѣ дѣрѣпт ачѣл кѣрисп ѿсправни-
 кѣл: сѣхъ порѣнѣшѣи сѣхъ ѿсѣхъ тѣе кѣпѣл вѣхѣитѣ-
 рѣлѣи ачѣлѣлѣ, сѣхъ нѣмай фѣкѣхъ шѣи ѿлѣте минѣни,
 шѣи ѿпѣи вѣр кѣѣ дѣ тѣцѣи ѿ хѣсѣ. ѿтѣнѣѣ ѿпѣ-
 рѣтълѣ жѣдѣкѣтѣхъ дѣ сѣбѣе ѿдъ хѣтѣрѣхъ ѿсѣпра
 сфѣтълѣи, кѣрѣѣ ѿдѣи́нд сфѣтълѣ мерѣѣ ла лѣ-
 кѣл чѣл дѣ пѣерѣзѣре сѣхѣтѣндъ, шѣи мерѣхѣндъ пре
 кѣле кѣхѣтѣ ачѣст ѿѣлѣм. Мѣлѣхъ шѣи жѣдѣкѣтѣхъ
 вѣѣи кѣхѣтѣ цѣе дѣмѣне, кѣхѣтѣвѣѣи шѣи вѣѣи ѿцѣлѣѣе
 ѿ кѣле фѣхѣхъ прихѣнѣхъ, кѣхѣндъ вѣи вѣни кѣтѣхъ мѣ-
 не, ѿпрѣѣи. Пѣрѣхъ ѿжѣнгѣндъ ла лѣкѣ, шѣѣ рѣди-
 кѣт ѿкѣи шѣи мѣхѣинѣле кѣтѣхъ хѣрѣѣ, шѣи ѿшѣ сѣхъ
 рѣгѣ: мѣлѣцѣмѣскѣцѣи дѣмѣне дѣмѣнезѣлѣ мѣѣѣ тѣтѣ-
 дѣѣѣна, кѣхъ ѣшѣи милѣстѣивъ шѣи дѣ сѣѣаменѣи ѣвѣ-
 тѣѣѣѣѣ; кѣхъ сфѣнѣцѣи тѣа дѣмѣне вѣрѣѣишѣи кѣа ѣѣн ѿ-
 тѣт пѣтѣѣрѣник пре вѣхѣжѣмѣшѣл мѣѣѣ дѣѣѣѣѣѣѣлѣ,
 кѣрѣле мѣѣнѣѣнѣнте ѿѣи вѣрѣѣѣт ѣѣдѣлѣ, шѣи ѿѣи скѣсѣ
 нѣѣмѣл ѣмѣнѣскѣ дѣ ѿколѣ: пѣменѣѣѣѣѣѣѣ дѣмѣ-
 не ѿтѣрѣѣ ѿпѣхѣцѣи тѣа. ѿчѣстѣѣ рѣгѣхѣндѣѣѣ мѣ-
 чѣнѣи́кѣл, хѣрѣѣѣѣѣ сѣхъ дѣскѣи́сѣрѣхъ, шѣи вѣни дѣмѣнѣл

кѸ мѸлцїме де ѿцерї, шї стрїгѧ пре сфїтѸл
 зїкѧнд: вїно прїáтене шї юбїте Харалáмвїе,
 кáреле пентрѸ мїне мѸлте кїндри ай рѸкѸдáт,
 шї áкѸм чѸре дáр дела мїне, ѿри че вей вртѸ,
 сѸте áскѸлт рóбл мїеѸ. ПáрѸ ѣл рѸспѸнсе; á-
 жѸнцем áчест дáр де венїртѸ ѿпзрѸціей тáле чѸ
 слзвїтѸ шї ѿфрикошáтѸ. ПáрѸ де вртѸме чемї
 пѸрѸнчїщї сѸц чей дáр: рóгѸте пре тїне дѸ-
 не ѿпзрáте áл чєрюлѸй шї áл пѸмѧнтѸлѸй,
 ка оўнде сѸва áфлá кѸт де пѸцинтѸл дин мóа-
 щеле мѸле, шї ѿри ѿ че Ѹрáшї вѸр фáче прáз-
 никѸл мїеѸ, сѸ ферєщї áчєл лóк сѸ нѸ фїе нїчї
 ѿдáтѸ ѿфрикошáтѸ бóалѸ á чѸмїй, сáѸ áлтѸ
 мóартѸ нѸпрáзникѸ, шї грáбникѸ, нїчї фóа-
 мете, нїчї ѿм вїклѸн сѸ стрїче сѸмѧнѸтѸриле;
 чї сѸ фїе пáче статѸрникѸ, сѸфлетелѸр мѧнтѸй-
 ре, трѸпѸрилѸр сѸнѸтáте, мѸлцїме де грѸѸ, де
 вїн, шї де оўнт де лѸмн. ДовїтóachelѸр ѿмѸлцї-
 ре, шї де áлтеле кѸте сѧнт де трѸбѸ. Шї чїне
 вá цинтѸ мѸченїá мѸ, шї мѸвá помени, сѸ нѸй
 мóарѸ бóбл, нїчї сѸфлетѸл лѸй сѸ фїе ѿтрѸ
 примѸждїе врєѸ дáтѸ; пентрѸ кѸ сѧнт трѸп
 шї сѧнце лѸкрѸл мѧйнилѸр тáле, шї ле йртѸ
 пѸкáтеле лѸр ка оўн вѸн шї де ѿаменї юби-
 тѸрю. Шї ле пѸзѸще бóїй сѸнѸтóшї, ка сѸ лѸ-

крѣ́зх пѣ́мѣ́нтѣ́л; шѣ́ сѣ́шѣ́ ѿ́ ро́дѣ́л лѣ́р кѣ́
спѣ́рѣ́, сѣ́те сѣ́звѣ́скѣ́ пре́ тѣ́не оу́нѣ́л дѣ́мне́зе-
ѣ́л чѣ́л ѡ́де́вѣ́ра́т. Я́тѣ́нчѣ́ зѣ́се лѣ́и дѣ́мнѣ́л: О́зѣ́
ѣ́е то́а́те ꙗ́ वो́е ро́вѣ́л мѣ́еѣ́ Харала́мѣ́е, шѣ́ сѣ́
сѣ́и́рѣ́ дѣ́мнѣ́л ла́ Чѣ́рю́рѣ́. Пѣ́рѣ́ сѣ́нѣ́тѣ́л ꙗ́шѣ́ дѣ́-
те́ сѣ́флетѣ́л не́тѣ́а́т де́ Я́рма́шѣ́. Я́тѣ́нчѣ́ ѡ́-
сѣ́та́шѣ́ дѣ́кѣ́нѣ́сѣ́ ла́ лѣ́пѣ́ра́тѣ́л ѿ́д спѣ́с лѣ́и
сла́ва Мѣ́ченикѣ́лѣ́и кѣ́м дѣ́мнѣ́л ѿ́сѣ́а́ ѡ́рѣ́тѣ́а́т лѣ́и,
шѣ́ ѡ́д мѣ́ри́т фѣ́рѣ́ тѣ́а́ре де́ О́а́бѣ́е, шѣ́ ѡ́д вѣ́-
зѣ́т сѣ́флетѣ́л лѣ́и ла́ Чѣ́рю́рѣ́ сѣ́и́нѣ́сѣ́: Шѣ́ са́д
фѣ́кѣ́т лѣ́пѣ́ра́тѣ́л ꙗ́грѣ́ ми́ра́ре шѣ́ фрѣ́кѣ́ ма́ре.
Шѣ́ са́д те́мѣ́т лѣ́пѣ́ра́тѣ́л сѣ́ жѣ́де́че шѣ́ сѣ́ фа́-
кѣ́ рѣ́д шѣ́ Фѣ́и́чѣ́и са́ле, пе́нѣ́трѣ́ кѣ́ ве́дѣ́ кѣ́ шѣ́
кѣ́ дѣ́нса ѣ́ра́ дѣ́мне́зе́д, шѣ́ ѡ́ ѡ́д лѣ́сѣ́а́т сѣ́ вѣ́-
цѣ́а́скѣ́ ꙗ́ кре́щи́нѣ́ска́ блага́чѣ́стѣ́е дѣ́пѣ́ ꙗ́ ѣ́и वो́е.
Пѣ́рѣ́ фе́ри́чѣ́та́ Га́ли́нѣ́ ꙗ́гро́пѣ́ трѣ́пѣ́л сѣ́нѣ́-
тѣ́лѣ́и ꙗ́ ко́шчѣ́ю́г де́ ѡ́др, кѣ́ ѡ́ро́ма́те де́ мѣ́лѣ́
пре́ц, шѣ́ цѣ́нѣ́ кре́ди́нѣ́ца не́кѣ́зѣ́ти́тѣ́ ꙗ́трѣ́ Хѣ́.
Я́чѣ́ста ѿ́сте не́до́ве́ди́тѣ́л ѡ́чѣ́ла шѣ́ не́ви́рѣ́и́тѣ́л
ма́ре́ле Мѣ́ченик Харала́мѣ́е, чѣ́л че́ пе́нѣ́трѣ́ то́а́-
тѣ́ дѣ́мѣ́ ми́жло́чѣ́ще, рѣ́гѣ́нѣ́сѣ́ дѣ́ пе́рѣ́рѣ́
пе́нѣ́трѣ́ но́и дѣ́мнѣ́лѣ́и но́стрѣ́ І́с Хѣ́, кѣ́рѣ́а́ сѣ́
кѣ́вѣ́не то́а́тѣ́ сла́ва, чѣ́нѣ́стѣ́, шѣ́ ꙗ́ки́нѣ́зѣ́ю́нѣ́,
кѣ́ Пѣ́ри́нѣ́теле́ шѣ́ кѣ́ сѣ́нѣ́тѣ́л дѣ́х, ѡ́кѣ́м шѣ́ пе́-
рѣ́рѣ́, шѣ́ ꙗ́ вѣ́чѣ́и не́тре́кѣ́щѣ́и,

А́ м ѿ́ н.

С т ѣ х Ѹ р ѣ.

Маре Мучениче сфѣте!
 Хараламбѣе Първите!
 Нѣѣ ѿфѣрвжнтат ла минте,
 Сфѣтеле тале кѣвѣнте,

Каре лѣй вѣрѣат ѿдѣтѣ
Вѣиנדѣи черѣскѣ плѣтѣ,
Пентрѣ пѣтима рѣдѣтѣ,
Прин чѣрѣ минѣнѣтѣ.

ЧѢРЮЛ ДѢШКИЗЪНДѢЦИСЗ
ДЕЛА ДМНДЛ ДЖНДѢЦИСЗ,
ЧЕ ПОФТѢШЙ ГРЖНДѢЦИСЗ
ШЙ ФЖГЗДШНДѢЦИСЗ.

Ий черѣт май ѿнаи́нте
 Ѣц рзмѣ чѣле сфѣ́нте
 Спре фолосѣре фѣервѣ́нте
 Мо́ашеле тѣ́ле Пхрѣ́нте

ѸфѸ мѸлт фолоситѸаре
 Де чѸмѸ ѸпѸрѸтѸаре,
 Ла вѸте ѸжѸтѸаре,
 ШѸ де кѸмпѸрѸ родитѸаре.

Яшà МѸченїче сфїте
РѳагѸте ка майнаїнте
КѸ ачѣле дѸлчї кѸвїнте,
КѸ нѣм слзвїт шї ла мїнте.

Май ѿпáрцї мѳащеле тáле
Нѳаѵ чѣлѵр плїнї де жáле
Педепсїцї пентрѸ грешáле
Де мѸрїм кѸзѸцї пре кáле.

РѳагѸте сѸсѸ ѿпрѣскѸ
СѸ нѸне май педепсѣскѸ
Бѳала, кáрѣ гѸра кáскѸ
Де граб сѸ не прѸпѸдѣскѸ,

ЧѸма, фѳаметѣ чѣ мáре,
НѣѸ спѸймѸнтáт фѳарте тáре
РѳагѸ сфїте, кѸ глáс мáре
Пре ДѳмнѸл пентрѸ скѸпáре!

Не рѸгѸм кѸ лáкрѸмї фѳарте,
СѸне ѿрте дела сѳарте,
Пáчѣ мѳащеле сѸцї пѳарте,
Шї нѳї сѸ скѸпѸм де мѳарте.

СѸ вѸрсѸм де лáкрѸмї вáле,
Чѣй педепсїцї ѿ грешáле
КѸ рѸгѸчїѳнїле тáле
СѸ' н'áвѣм сфѸршїт де жáле.

